



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. vasario 18 d.
(OR. en)

6092/20

FIN 93
INST 26

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 5759/20

Dalykas: 2021 m. biudžeto gairės
– Tarybos išvados (2020 m. vasario 18 d.)

Delegacijoms priede pateikiamos Tarybos išvados dėl 2021 m. biudžeto gairių, kurias Taryba priėmė 2020 m. vasario 18 d. įvykusiame 3749-ame posėdyje.

TARYBOS IŠVADOS
DĖL 2021 M. BIUDŽETO GAIRIU

1. Taryba pabrėžia, kad 2021 m. biudžeto procedūra bus pirma 2021–2027 m. programavimo laikotarpio procedūra. Šiuo atžvilgiu biudžetui teks svarbus vaidmuo formuojant ir įgyvendinant Sąjungos tikslus bei prioritetus.
2. Taryba pabrėžia, kad visos Sąjungos institucijos ir įstaigos, sudarydamos ir vykdydamos 2021 m. biudžetą, turi atsižvelgti į visus naujosios daugiamečių finansinės programos (DFP) aspektus ir jų laikytis.
3. Taryba pakartoja, kad biudžetas turėtų būti sudaromas laikantis Finansiniame reglamente¹ nustatytų biudžeto principų, visų pirma vieningumo, metinio periodiškumo, patikimo finansų valdymo ir skaidrumo principų.
4. Taryba mano, kad 2021 m. biudžetas turėtų būti realistiškas, atitikti faktinius poreikius, užtikrinti apdairų biudžeto sudarymą ir, nedarant poveikio Tarpinstitucinio susitarimo nuostatoms², palikti pakankamas maržas iki DFP viršutinių ribų, kad būtų galima reaguoti į nenumatytas aplinkybes. Kartu 2021 m. biudžete turėtų būti numatyta pakankamai išteklių, kad būtų užtikrintas Sąjungos programų įgyvendinimas ir sudarytos sąlygos laiku apmokėti pagal dabartinę DFP jau priimtus įsipareigojimus, jei reikia ir tinkamai pagrįstais atvejais, atlikus visus galimus biudžeto perskirstymus, pasinaudojant turimomis lankstumo priemonėmis, kad būtų išvengta neapmokėtų valstybių narių pateiktų mokėjimų prašymų.

¹ 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).

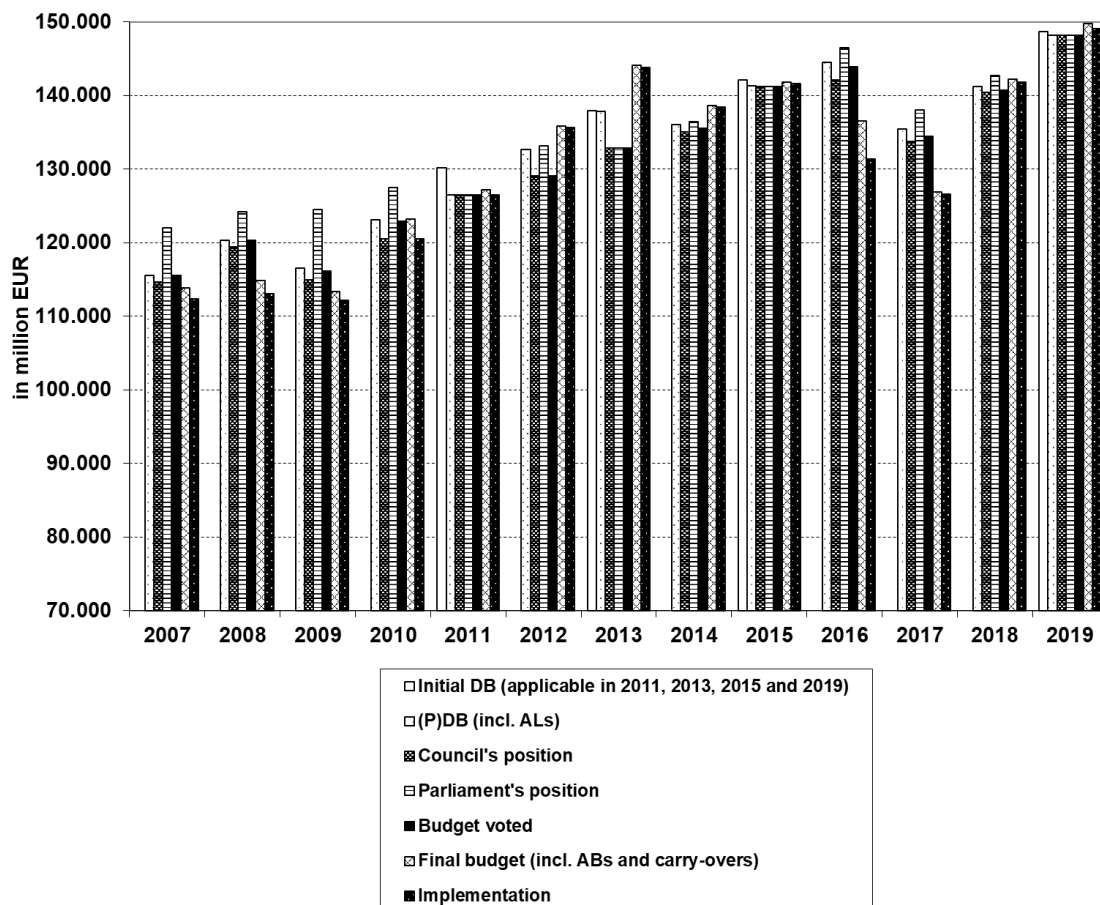
² 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo (OL C 373, 2013 12 20, p. 1).

5. Taryba pabrėžia, kad biudžetinė drausmė turėtų būti išlaikyta visais lygmenimis, ir akcentuoja, kad visas būtinas išlaidas reikia finansuoti nustatant prioritetus ir nepažeidžiant biudžeto principų.
6. Taryba akcentuoja, kad reikia užtikrinti tiek valstybių narių įnašų į Sąjungos biudžetą, tiek mokėjimų valstybėms narėms iš ES biudžeto nuspėjamumą, ir primena, kad ir per didelio, ir per mažo biudžeto sudarymas kelia nepageidaujamų iššūkių nacionaliniams biudžetams. Šiuo atžvilgiu Taryba prašo Komisijos skaidriai pateikti patikimas ir tikslias visų pajamų prognozes, įskaitant metinę sumą, kurią Jungtinė Karalystė turi sumokėti 2021 m. pagal Susitarimą dėl išstojimo³, kad valstybės narės galėtų laiku įvertinti savo numatomą įnašą į ES biudžetą.
7. Taryba pabrėžia, kad taisomosios biudžeto priemonės, pavyzdžiui, taisomieji biudžetai, turėtų būti naudojamos tik pagrįstais būtiniausiais atvejais, jos turėtų būti nustatomos laiku, kad būtų išvengta Sąjungos programų veikimo sutrikimų, ir finansuojamos pirmiausia perskirstant lėšas. Visų pirma Taryba prašo Komisijos atskirai ir nedelsiant po to, kai bus gauta atitinkama informacija, pateikti pajamomis grindžiamus taisomųjų biudžetų projektus. Taryba dar kartą patvirtina esanti tvirtai įsipareigojusi kuo skubiau priimti poziciją dėl taisomųjų biudžetų projektų.
8. Taryba mano, kad visų institucijų, įstaigų ir agentūrų darbuotojų skaičius turėtų atspindėti susitarimą dėl DFP ir kad jį reikia nuolat stebėti ir kontroliuoti. Be to, Taryba ragina visas Sąjungos institucijas, įstaigas ir agentūras laikytis savo etatų planų, finansinių paketų ir sutartininkų etato ekvivalentų lygio. Komisija raginama, anksčiau jos pačios darbuotojų vykdytas užduotis pavedant vykdomosioms agentūroms ar panašioms įstaigoms ir siūlant joms nustatyti naujus arba patikslintus įgaliojimus, vidaus lygmeniu kompensuoti tinkamą etato ekvivalentų lygį ir atitinkamų asignavimų dydį.

³ Susitarimas dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (OL L 29, 2020 1 31, p. 7).

9. Taryba ragina Komisiją laiku pateikti 2021 m. biudžeto projektą, kad Taryba galėtų atlikti išsamią techninę analizę ir nuodugniai parengti savo poziciją. Be to, ji ragina Komisiją nuolat gerinti biudžeto dokumentų turinį, kad jie būtų paprastesni, glaustesni ir skaidresni. Taryba taip pat primygtinai ragina Komisiją prie biudžeto projekto pridėti visą taikytinų dokumentų, išvardytų Finansinio reglamento 41 straipsnyje, rinkinį, įskaitant pažangos, padarytos įgyvendinant programos tikslus, ataskaitas.
10. Taryba ragina visas institucijas efektyviai ir konstruktyviai bendradarbiauti, kad biudžeto procedūra būtų sklandi ir kad 2021 m. biudžetą būtų galima nustatyti laikantis Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) nurodytų terminų. Visų pirma Taryba prašo Komisijos atlikti sąžiningos tarpininkės vaidmenį visos biudžeto procedūros metu. Taryba ragina Komisiją užtikrinti galimybę laiku susipažinti su bendrų išvadų elementų projektais, kuriuose pateikiama visa aktuali informacija (visų pirma apie įsipareigojimus ir mokėjimus), kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos taikinimo procesui. Be to, Taryba pabrėžia, kad derybose dėl 2021 m. biudžeto turėtų būti vengiama spręsti klausimus, tiesiogiai nesusijusius su metine biudžeto procedūra.
11. Taryba pakartoja, kad šias gaires ji laiko labai svarbiomis, ir tikisi, kad Komisija į jas deramai atsižvelgs rengdama 2021 m. biudžeto projektą.
12. Šios gairės bus perduotos Europos Parlamentui, Komisijai ir kitoms institucijoms.

Evolution of payment appropriations (2007 - 2019)



MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ RAIDA (2007–2019 m.)
(išskyrus asignuotąsias pajamas)

Budgetary procedure	Initial DB (applicable in 2011, 2013, 2015 and 2019)	(P)DB	(P)DB (incl. ALs)	Council's position	Parliament's position	Budget voted	Final budget (incl. ABs and carry-overs)	Implementation	Final budget - implementation (figures)	Final budget - implementation (%)	Implementation /(P)DB (incl. ALs)
		1	2			3	4	5	6 (=4 - 5)	7 (=6/4)	8 (=5/2)
2007		116.370	115.531	114.613	122.016	115.497	113.835	112.377	1.458	1,28%	97,27%
2008		121.533	120.347	119.410	124.196	120.347	114.835	113.070	1.765	1,54%	93,95%
2009		116.744	116.546	114.972	124.488	116.096	113.395	112.107	1.288	1,14%	96,19%
2010		122.316	123.061	120.521	127.526	122.937	123.203	120.490	2.713	2,20%	97,91%
2011	130.136	126.527	126.527	126.527	126.527	126.527	127.219	126.497	722	0,57%	99,98%
2012		132.739	132.668	129.088	133.139	129.088	135.842	135.602	240	0,18%	102,21%
2013	137.924	137.798	137.798	132.837	132.837	132.837	144.057	143.785	272	0,19%	104,34%
2014		136.066	136.061	135.005	136.444	135.505	138.577	138.440	137	0,10%	101,75%
2015	142.137	141.337	141.337	141.214	141.214	141.214	141.769	141.586	183	0,13%	100,18%
2016		143.541	144.456	142.120	146.459	143.885	136.517	131.400	5.117	3,75%	90,96%
2017		134.899	135.422	133.790	138.029	134.490	126.877	126.610	267	0,21%	93,49%
2018		141.406	141.240	140.431	142.663	140.666	142.215	141.780	436	0,31%	100,38%
2019	148.675	148.199	148.199	148.199	148.199	148.199	149.731	149.050	681	0,45%	100,57%
Total		1.719.476	1.719.193	1.698.726	1.743.738	1.707.288	1.708.071	1.692.793	15.278	0,89%	98,46%
<i>Information on 2019 ABs, carry-overs and implementation is provisional</i>											